

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 18 MARS 1932

Rapport de la Commission des Finances, chargée de l'examen du Projet de Loi établissant des mesures temporaires destinées à maintenir l'équilibre budgétaire.

(Voir les n°s 136, 159 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 15, 16 et 17 mars 1932, et le n° 80 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 18 MAART 1932

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot vaststelling van de tijdelijke maatregelen met het oog op de handhaving van het begrotingsevenwicht.

(Zie de n°s 136, 159 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 15, 16 en 17 Maart 1932, en n° 80 van den Senaat.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président; BARNICH, DE CLERCQ (Joseph), le baron DE MÉVIUS, FRANÇOIS, MULLIE, PHILIPS, PIERLOT, RONVAUX, VAN OVERBERGH et MOYERSOEN, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Il y a quelques semaines à peine, au mois de février, le Sénat a discuté d'une manière approfondie la situation financière du pays à l'occasion de l'examen du budget des Finances. Aussi, votre Commission a-t-elle jugé inutile d'en reprendre l'étude.

Le Gouvernement estime à 1,200 millions le déficit du Budget ordinaire de 1932 et juge que les mesures qu'il propose pour le couvrir seront également nécessaires pour assurer l'équilibre du Budget de 1933. Ces mesures sont temporaires. Les modifications proposées n'ont qu'une durée de deux ans.

Le déséquilibre budgétaire provient d'une double cause : la prorogation probable du moratoire des réparations, la régression des recettes fiscales par suite de la crise.

Pour y remédier, le Gouvernement

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Pas voor enkele weken, in Februari, heeft de Senaat grondig den financiële toestand van het land onderzocht naar aanleiding van de Begroting van Financiën. Uwe Commissie achtte derhalve overbodig dit onderzoek te hervatten.

De Regeering raamt op 1,200 miljoen het tekort van de Gewone Begroting voor 1932 en acht dat de door haar voorgestelde maatregelen om het te dekken, eveneens geboden zijn om de Begroting voor 1933 in evenwicht te houden. Deze maatregelen zijn van tijdelijken aard. De voorgestelde wijzigingen gelden slechts voor twee jaar.

Het onevenwicht in de Begroting heeft een tweevoudige oorzaak : de vermoedelijke verlenging van het moratorium der herstelbetalingen en de achteruitgang van de fiskale ontvangsten tengevolge van de crisis.

Om dit te verhelpen stelt de Rege-

propose des réductions de dépenses qui doivent couvrir approximativement la régression des recettes fiscales et des additionnels au principal de la plupart des impôts pour couvrir la carence de l'Allemagne.

Certaines réductions de dépenses seront faites par voie administrative; d'autres exigent l'intervention du législateur. Celles-ci font l'objet des articles 1 à 6 du projet de loi; les articles suivants visent les majorations de recettes.

Réduction des dépenses.

En ce qui concerne les réductions de dépenses par voie administrative, le Gouvernement s'en explique dans l'Exposé des Motifs et il a précisé sa pensée en séance du Sénat du 16 courant, en disant que, d'une façon générale, tous les crédits budgétaires autres que ceux relatifs aux traitements, seront rendus indisponibles à concurrence de 15 p. c. de leur montant. D'autre part, il entend assurer « par un contrôle étroit et par l'application judicieuse des sanctions prévues, la loyale et stricte exécution des lois et arrêtés. » Le Gouvernement reconnaît que tous les jours, des abus nombreux lui sont signalés en divers domaines. Il s'engage à y mettre fin. Votre Commission ne peut qu'applaudir à cette déclaration si nette et espère que, sans plus de retard, elle sera traduite dans les faits. Elle estime qu'en ce moment de crise, la réduction des dépenses doit être un élément essentiel du rétablissement de l'équilibre budgétaire. Les articles 1 à 6 du projet de loi visent, disons-nous, les réductions de dépenses qui exigent des mesures législatives.

La première mesure concerne les traitements.

ring verminderingen van uitgaven voor die bij benadering het decres der fiskale ontvangsten dekken en dit van de opcentimes op de hoofdsom van de meeste belastingen om de tekortkoming van Duitschland goed te maken.

Sommige besnoeiingen van uitgaven geschieden langs bestuurlijken weg; andere vergen de tusschenkomst van de wetgeving. Dezen maken het voorwerp uit van artikelen 1 tot 6 van het ontwerp; de volgende artikelen slaan op de verhoogen van ontvangsten.

Besnoeiing van uitgaven.

Omtrent de besnoeiing van uitgaven langs bestuurlijken weg verstrekt de Regeering een verklaring in de Memorie van Toelichting en heeft zij hare gedachte nader toegelicht in de Senaatsvergadering van 16 dezer, met te verklaren dat, over het algemeen, 15 t. h. onbeschikbaar blijft van het bedrag der begrootingskredieten die geen wedden betreffen. Bovendien wil zij « door strenge controol en oordeelkundige toepassing van de voorziene sancties de eerlijke en stipte uitvoering der wetten en besluiten verzekeren ». De Regeering erkent dat haar elken dag op meer dan een gebied talrijke misbruiken ter oore komen. Zij verbindt zich daaraan een einde te stellen. Uwe Commissie kan enkel deze zoo uitdrukkelijke verklaring toejuichen en zij hoopt dat, zonder meer uitstel, zij in daden zal worden omgezet. Zij acht dat in dezen crisistijd, de besnoeiing der uitgaven een essentieel bestanddeel moet zijn van het herstel van het evenwicht in de begroting. De artikelen 1 tot 6 van het wetsontwerp slaan, zegden wij, op de besnoeiingen van uitgaven die wetgevende maatregelen vergen.

De eerste maatregel betreft de wedden.

ARTICLE PREMIER.

Le personnel de toute catégorie rétribué par l'État jouit, en vertu de la loi et des arrêtés royaux indiqués à l'article premier, d'une subvention égale à 10 p. c. de son traitement brut. Les agents dont le traitement de base varie de 10,000 à 20,000 francs, jouissent en outre d'une subvention complémentaire dont le maximum atteint 600 francs pour les célibataires et 1,200 francs pour les agents mariés, dont le traitement ne dépasse pas 10,000 francs. Cette subvention se réduit progressivement en raison directe du traitement.

L'article premier supprime les 10 p. c. : 1^o pour les célibataires; 2^o pour les agents mariés lorsque ces derniers ne jouissent pas du susdit complément, c'est-à-dire lorsque leur salaire de base est supérieur à 20,000 francs. Pour ceux dont le salaire est inférieur à 20,000 francs, la subvention est réduite à 5 p. c. pour un index variant de 736 à 771; elle est supprimée lorsque l'index est inférieur à 736.

Le nombre-index à prendre en considération est celui du pénultième mois; pour avril prochain, c'est donc l'index de février.

Le 23 novembre 1931, le Gouvernement avait déposé deux projets de loi : l'un relatif à la rétribution des membres de l'ordre judiciaire, du conseil des mines, etc.; l'autre accordant un supplément mobile aux titulaires des pensions de l'État à charge du Trésor public et aux titulaires de pensions à charge des caisses de prévoyance. Ces projets de loi supprimaient la subvention de 10 p. c. et lui substituaient un supplément mobile de 5 p. c. du montant brut des traitements par tranche complète de 35 points au delà de l'indice 700, c'est-à-dire que le premier supplément de 5 p. c. serait acquis au delà de

EERSTE ARTIKEL.

Het door den Staat bezoldigde personeel van elke categorie geniet, krachtens de in het eerste artikel vermelde wet en koninklijke besluiten, een toelage gelijk aan 10 t. h. van de bruto-wedde. De bedienden wier basiswedde schommelt tusschen 10,000 en 20,000 frank genieten bovendien een aanvullende toelage waarvan het maximum 600 frank bedraagt voor de ongehuwde en 1,200 frank voor de gehuwde bedienden, wier wedde niet 10,000 frank overschrijdt. Deze toelage slinkt geleidelijk in rechtstreeksche verhouding tot de wedde.

Het eerste artikel schaft de 10 t. h. af : 1^o voor de ongehuwden; 2^o voor de gehuwde bedienden, wanneer deze laatsten hoogerbedeelde toelage niet genieten, dat wil zeggen wanneer hun basiswedde 20,000 frank overschrijdt. Voor degenen wier wedde minder dan 20,000 frank bedraagt, wordt de toelage gebracht op 5 t. h. voor een indexcijfer schommelende tusschen 736 tot 771; zij vervalt wanneer het indexcijfer beneden 736 staat.

Het index-cijfer waarmede rekening wordt gehouden is dit van de voorlaatste maand; voor de eerstkomende maand April, dus dit van Februari.

Op 23 November 1931 had de Regering twee wetsontwerpen ingediend : het een betreffende de bezoldiging van de leden der rechterlijke orde, den mijnraad, enz.; het ander waarbij een veranderlijke bijslag wordt toegekend aan de titularissen van Staatspensioenen ten laste van de Schatkist en aan de titularissen van pensioenen ten laste van de verzorgingskassen. Deze wetsontwerpen schaften de toelage van 10 t. h. af en vervingen haar door een veranderlijken bijslag van 5 t. h. op het bruto-bedrag van de wedden, per volledige schijf van 35 punten boven het indexcijfer 700, dat wil zeggen dat de eerste bijslag

l'indice 735. Ces projets ne sont pas votés. Le Gouvernement n'y renonce pas, et il a annoncé à la Chambre sa volonté d'user de toute son influence pour en obtenir l'approbation. Dans ces projets, l'indice est établi pour un trimestre; il se détermine par la moyenne des nombres-indices des deux premiers mois du trimestre écoulé et du mois qui le précède. Par conséquent, pour le second trimestre de 1932, il serait établi sur les mois de décembre 1931, janvier et février 1932. Ces projets sont de nature à assurer aux personnes qu'ils visent une situation en rapport avec le coût de la vie. La différence essentielle entre ces projets du mois de novembre et le projet soumis à vos délibérations est la suivante : le projet soumis à vos délibérations vise même les fonctionnaires dont la situation pouvait être réglée par arrêté royal; il supprime en principe pour tous, jusqu'à la fin de 1933, la subvention de 10 p. c. quel que soit le montant de l'index.

Les projets de novembre rétablissent une échelle mobile de subvention au delà du nombre-indice 735 pour le personnel dont le traitement est fixé par une loi et pour les pensionnés. Toutefois, si une circonstance absolument imprévue devait, avant le vote de ces derniers projets, amener une hausse importante de l'index, le Gouvernement serait armé par l'article 10 pour prendre telles mesures que de conseil comme il pourrait le faire en tous cas pour l'ensemble des fonctionnaires.

ART. 2.

La loi du 31 décembre 1929 ajoutait aux arrérages des pensions, une subvention égale à un dixième de leur montant brut. L'article 2 supprime cette subvention, du 1^{er} avril 1932 au 31 décembre 1933. Toutefois, un amendement du Gouvernement,

toegekend wordt boven het indexcijfer 735. Deze ontwerpen werden nog niet aangenomen. De Regeering ziet daarvan niet af en zij heeft aan de Kamer haar wil te kennen gegeven haar invloed te doen gelden om de goedkeuring te bekomen. In deze ontwerpen wordt het indexcijfer voor een kwartaal vastgesteld; het wordt bepaald door het gemiddeld cijfer van het index der eerste twee maanden en van de maand die daaraan voorafgaat. Dus, voor het tweede trimester 1932, zou het worden opgemaakt op de maanden December 1931, Januari en Februari 1932. Deze ontwerpen kunnen aan de personen, die zij bedoelen, een toestand verzekeren in verhouding tot de levensduurte. Het hoofdzakelijk verschil tusschen deze ontwerpen van de maand November en het U thans voorgelegde ontwerp is het volgende : onderhavig ontwerp beoogt zelfs de ambtenaren, wier toestand kon worden geregeld bij koninklijk besluit; in beginsel schaft het voor al de ambtenaren, tot einde 1933, de toelage van 10 t. h. af, welk ook het indexcijfer zij.

De ontwerpen van November voeren opnieuw een schommelende loonschaal in boven het indexcijfer 735 voor het personeel, wiens wedde wordt bepaald bij eene wet en voor de gepensioneerden. Nochtans, moest een gansch onvoorziene omstandigheid vóór de goedkeuring dezer ontwerpen een belangrijke stijging van het indexcijfer teweegbrengen, dan zou de Regeering bij artikel 10 gewapend zijn om de gepaste maatregelen te treffen, zooals zij het in elk geval zou kunnen doen voor al de ambtenaren.

ART. 2.

De wet van 31 December 1929 voegde bij de pensioentermijnen een toelage gelijk aan één tiende van hun bruto-bedrag. Artikel 2 schaft deze toelage af van 1 April 1932 tot 31 December 1933. Nochtans, een amendement van de Regeering, aangenomen

accepté par la Chambre, établit une indemnité de 100 francs au maximum par trimestre au profit de certaines catégories de personnes ne jouissant que d'une pension extrêmement modeste.

ART. 3.

Le 1^o de cet article vise la majoration de 1,000 à 1,250 francs l'an accordée dans certaines agglomérations où la vie est particulièrement coûteuse, à des agents mariés dont le traitement ne dépasse pas 27,000 francs.

Le 2^o vise le complément annuel de 1,200 francs au maximum accordé aux agents dont le traitement de base ne dépasse pas 10,000 francs et le complément, réduit proportionnellement, accordé aux agents dont le traitement dépasse 10,000 francs sans atteindre plus de 15,600 francs.

Le 3^o s'occupe des indemnités familiales.

Un amendement du Gouvernement exclut de la réduction les indemnités familiales attribuées aux agents qui ont au moins trois enfants à charge. Votre Commission ne peut qu'applaudir à cette modification.

Le 7^o et 8^o visent des indemnités accordées en vertu de la loi sur la milice. L'indemnité mensuelle de 400 francs due en vertu de l'article 52, littera j) de cette loi, entraîne une dépense de 36 millions. L'indemnité hebdomadaire payée en vertu de l'article 52, littera k) entraîne une dépense de 15 millions.

Certains membres estiment que le Gouvernement pourrait envisager, non pas seulement une réduction de 10 p. c. de ces indemnités, mais leur suppression pour les miliciens qui n'ont pas de charge personnelle de famille et qui sont dans l'aisance. L'économie serait notable.

door de Kamer, vestigt een vergoeding van ten hoogste 100 frank per trimester ten bate van zekere categorieën personen die slechts een uiterst gering pensioen genieten.

ART. 3.

Het 1^o van dit artikel beoogt de verhooging van 1,000 tot 1,250 frank 's jaars, verleend in sommige agglomeraties waar het leven bijzonder duur is, aan gehuwde bedienden wier wedde niet 27,000 frank te boven gaat.

Het 2^o slaat op de jaarlijksche aanvullende toelage van 1,200 frank, verleend aan de bedienden wier basiswedde niet 10,000 frank te boven gaat, alsmede op de evenredig verminderde aanvullende toelage verleend aan de bedienden wier wedde 10,000 frank te boven gaat zonder meer dan 15,600 frank te bereiken.

Het 3^o betreft de kindertoelagen.

Een amendement van de Regeering bepaalt dat de vermindering van de gezinstoelagen niet toepasselijk zal zijn op de agenten die ten minste drie kinderen ten laste hebben. Uw Commissie kan niet anders dan deze wijziging toejuichen.

De nummers 7^o en 8^o betreffen de vergoedingen toegekend krachtens de wet op de militie. De maandelijksche vergoeding van 400 frank, verschuldigd krachtens artikel 52, littera j, van deze wet, vergt een uitgave van 36 miljoen. De wekelijksche vergoeding betaald krachtens artikel 52, littera k brengt een uitgave mede van 15 miljoen.

Zekere leden oordeelen dat de Regeering niet enkel een vermindering met 10 t. h. van deze vergoedingen zou kunnen voorzien, doch hun afschaffing voor de miliciens die geen persoonlijken gezinslast hebben en welstellend zijn. De bezuiniging ware aanzienlijk.

ART. 5.

L'article 5 a donné lieu, à la Chambre, à une importante discussion.

L'Exposé des Motifs et le rapport fait au nom de la Commission à la Chambre, en fixent nettement la portée. Nous nous bornons à y renvoyer.

La Commission de la Chambre avait rejeté cet article en se bornant à émettre le vœu que le Gouvernement veille à ce que soit appliqué aux agents des provinces et des communes par les autorités dont ils dépendent, un régime analogue à celui que prévoit la présente loi pour les agents de l'État. Le Gouvernement a répondu à l'émission de ce vœu, qu'il n'avait pas le droit d'exiger de telles mesures par voie administrative; que les réductions devaient être générales et qu'il était souvent difficile aux communes de les établir; que, dans ces conditions, il valait mieux que le Parlement les impose.

L'article a été adopté.

ART. 6.

Cet article ne supprime pas une dépense; il se borne à la postposer. L'annuité qu'il vise s'élève à 83 millions; son règlement devra se faire ultérieurement.

CHAPITRE II.

Créations de ressources nouvelles.

Une compression de dépenses en ces temps de crise se justifie d'autant plus aisément qu'elle coïncide avec une diminution sensible du coût de la vie dans le pays. Cette situation fait ressortir plus fortement combien anormale et grave est la décision du Parlement d'augmenter les impôts.

ART. 5.

Artikel 5 gaf in de Kamer aanleiding tot een belangrijke bespreking.

De Memorie van Toelichting en het verslag uitgebracht uit naam van de Commissie der Kamer, zetten er duidelijk de beteekenis van uiteen. Wij bepalen er ons toe daar naar te verwijzen.

De Commissie van de Kamer had dit artikel verworpen en er zich bij beperkt den wensch uit te drukken, dat de Regeering er voor zou waken een zelfde regime als dit door deze wet voorzien voor het Staatspersoneel te doen toepassen op de bedienden van de provinciën en van de gemeenten, door de besturen waarvan zij afhangen. Op dezen wensch antwoordde de Regeering dat zij niet het recht heeft langs administratieven weg zulkemaatregelen te eischen; dat de verminderingen algemeen moeten zijn en dat het dikwijls voor de gemeenten moeilijk is ze vast te stellen; dat het in deze voorwaarden beter is ze door het Parlement te zien opleggen.

Het artikel werd goedgekeurd.

ART. 6.

Door dit artikel wordt een uitgave niet afgeschaft; het beperkt er zich bij haar te verdagen. De annuïteit die het bedoelt bedraagt 83 millioen; zij zal later moeten geregeld worden.

HOOFDSTUK II.

Invoeren van nieuwe inkomsten.

Een inkrimping van uitgaven in dezen crisistijd wordt des te gemakkelijker gebillijkt daar zij samenvalt met een merkelijke daling van de levensduurte in het land. Deze toestand doet nog sterker uitschijnen hoe abnormaal en gewichtig het besluit van het Parlement is van de

La carence de l'Allemagne en est la seule et unique cause. Il convenait de le mettre en relief; c'est ce que fait le projet de loi en indiquant que c'est à la seule fin de combler le déficit temporaire causé par la carence des versements de Réparations qu'est ajouté un additionnel à la généralité des impôts en vigueur.

Ce n'est pas sans amertume, d'ailleurs, que votre Commission constate, une fois de plus, combien sont oubliées les promesses les plus solennelles de réparations qui furent faites à la Belgique.

* * *

Les textes proposés n'ont pas donné lieu à une discussion au sein de votre Commission. Nous nous permettons de renvoyer pour leur analyse, à l'Exposé des Motifs et au rapport que présenta à la Chambre M. de Liedekerke. Ce rapport est fort précis. Nous nous bornons à signaler certaines modifications que subit le texte primitif et quelques questions particulièrement discutées.

A l'article 7, 3^o, le Gouvernement a consenti à n'imposer le décime additionnel extraordinaire qu'à la taxe professionnelle afférente à des revenus imposables annuels n'atteignant pas 35,000 francs au lieu des 20,000 francs précédemment prévus.

A l'article 8, un amendement tendant à augmenter de 2 décimes les droits sur les parts successorales de 250,000 francs à 1 million, de 3 décimes sur les parts successorales de 1 à 4 millions, de 4 décimes sur les tranches supérieures à 4 millions, fut rejeté par 91 voix contre 71.

Le Gouvernement fit remarquer que les droits de succession avaient été singulièrement allégés pour les parts

belastungen te verhoogen. Het uitblijven van de herstelbetalingen door Duitschland is er de eenige oorzaak van. Het past daarop te wijzen en dit wordt gedaan door het wetsontwerp waar het aantoont dat, met het eenig doel het tijdelijk tekort aan te vullen veroorzaakt door het uitblijven der herstelbetalingen, de algemeen van kracht zijnde belastingen met een opdecime worden verhoogd.

Het is niet zonder leedwezen trouwens dat uw Commissie eens te meer vaststelt hoezeer de plechtigste herstelbeloften aan België vergeten zijn.

* * *

De voorgestelde teksten hebben geen bespreking in uw Commissie uitgelokt. Voor alle ontleding zijn wij zoo vrij te verwijzen naar de Memorie van Toelichting en het verslag in de Kamer door den heer de Liedekerke ingediend. Dit verslag is zeer duidelijk. Wij bepalen er ons bij sommige wijzigingen aan te halen die de oorspronkelijke tekst heeft ondergaan evenals sommige uitvoeriger besproken punten.

Bij artikel 7, 3^o, heeft de Regeering erin toegestemd den buitengewonen opdecime slechts te heffen op de beroepstaxe van jaarlijksche belastbare inkomsten die niet 35,000 frank bereiken, in plaats van de eerst voorziene 20,000 frank.

Bij artikel 8 werd met 91 tegen 71 stemmen een amendement verworpen, waarbij met 2 decimes werden verhoogd de rechten op de erfenisaandeelen van 250,000 frank tot 1 miljoen, met 3 decimes de rechten op de aandelen van 1 tot 4 miljoen en met 4 decimes deze op de aandelen boven 4 miljoen.

De Regeering liet opmerken dat de successierechten aanzienlijk werden verlaagd voor de kleine aandelen en

modestes et non pour les parts importantes; qu'il n'y avait donc pas lieu de majorer encore celles-ci.

A l'article 9, il convient de signaler un amendement de la Commission de la Chambre proposant de substituer aux droits d'accise sur la fabrication de la bière de 1.60 par kilogramme de matières premières déclaré, un droit progressif de 1.30 pour les 100,000 premiers kilogrammes de versement, 1.60 pour les 200.000 kilogrammes suivants et 1.80 pour les versements au-dessus de 400,000 kilogrammes.

Cette proposition, qui soulevait de grosses questions de principe au sujet de la progressivité d'un droit d'accise en raison de l'importance des établissements industriels, fut retirée pour une situation de fait, sans que la question de principe fût examinée. Le Gouvernement fit ressortir que les conventions belgo-luxembourgeoises ne permettaient pas d'accepter une solution de l'espèce sans un accord préalable avec le Grand-Duché. Il s'est réservé, d'ailleurs, d'étudier la question.

La rédaction du paragraphe 3 de cet article a été modifiée par l'adjonction des mots : « sans préjudice aussi des dispositions du paragraphe 1^{er}. » Il en résulte que le droit d'accise sur la fabrication de la bière, qui est actuellement de 1.50 par kilogramme de matières premières déclaré, sera porté à 1.60 en vertu du paragraphe 3 et majoré d'un décime et demi en vertu du paragraphe 1^{er}. Il s'élèvera donc à 1.83.

Le chapitre III n'a pas donné lieu à observations. Il importe que le Gouvernement puisse atténuer les dispositions de la présente loi ou y mettre fin lorsqu'elles sont de nature à nuire à l'intérêt général.

* * *

niet deze voor de groote aandeelen; dat deze laatste dus niet mogen verhoogd worden.

Bij artikel 9 moet gewezen worden op een amendement van de Commissie der Kamer, voorstellende de accijsrechten op de vervaardiging van bier van fr. 1.60 per aangegeven kilogram grondstoffen te vervangen door een progressief recht van fr. 1.30 voor de eerste 100,000 kilogram storting, fr. 1.60 voor de volgende 200,000 kilogram en fr. 1.80 voor de stortingen boven 400,000 kilogram.

Dit voorstel, dat groote beginselkwesties opwierp betreffende de progressiviteit van een accijsrecht naar gelang het belang van de nijverheidsinrichtingen, werd ingetrokken wegens een feitelijken toestand zonder dat de beginselkwestie werd onderzocht. De Regeering liet uitschijnen dat de Belgisch - Luxemburgsche overeenkomsten dergelijke oplossing niet toelaten zonder voorafgaandelijk akkoord met het Groot-Hertogdom. Zij behield zich voor het vraagstuk te onderzoeken.

De tekst van paragraaf 3 van dit artikel werd gewijzigd door toevoeging van de woorden : « onverminderd ook de bepalingen van paragraaf 1 ». Hieruit volgt dat het accijsrecht op het vervaardigen van bier, dat thans fr. 1.50 per aangegeven kilogram grondstoffen bedraagt, zal worden opgevoerd tot fr. 1.60 krachtens paragraaf 3, en met anderhalven opdecime verhoogd krachtens den eersten paragraaf. Het zal bijgevolg fr. 1.83 bedragen.

Hoofdstuk III heeft tot geen opmerkingen aanleiding gegeven. Het is noodig dat de Regeering de bepalingen van deze wet kunne verzachten of er een einde aan stellen, wanneer zij het algemeen belang kunnen schaden.

* * *

Votre Commission a approuvé le
présent rapport par 7 voix contre 4.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
R. MOYERSOEN.

Met 7 tegen 4 stemmen heeft uw
Commissie dit verslag goedgekeurd.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
R. MOYERSOEN.